

ultural aragoza
Konozer
Aragón

COMPRO ORO

JOYAS, MONEDAS, RELOJES, ANTIGÜEDADES
Y COLECCIONES DE TODO TIPO

PAGO CONTADO

Fdo. El Católico, 6
50005 Zaragoza



Teléfono y Fax
976 55 93 39

Guía mensual de Cultura y Ocio - Año VI nº 5 - diciembre 2001 Especial Navidad
www.zaragoza-ciudad.com/konozer



**ESPECIAL
DOLZ**



**MAESTROS
BURGES**



SI EXISTE, LO TENEMOS

Kedada PRINCO 80 -57 Ptas. * Ratón Óptico 2.700 * Pentium 4 1,4 Mhz.102.700

www.zirigoza.com

Selecciona por Internet, compra en nuestras tiendas

Centro Cibernético Los porches del Auditorium (Junto al campo de la Romareda)



MERRY XMAS FREAK

Por Juan Antonio Cadierno

Debo esgrimir este numero de **Navidad** mi pluma mas afilada, mi látigo de siete puntas y mi sentido del humor mas desarrollado. ¿para que? te preguntaras tu amantísimo lector

Pues para que va a ser... para formular un año mas ese **deseo de paz y amor** al que por estas fechas todos se apuntan.

¿Todos? Bueno algunos son un poco cínicos, a otros se les quiebra la voz y el resto... el resto hacemos lo que podemos para que no se nos ensucie el aura y echamos mano a las reservas que guardamos en nuestro, ya de por sí acorazado espíritu.

¡Hagámoslo! sin miedo **con esperanza** ¿qué nos importan los oscuros intereses, la corrupción de escándalo o el firme despropósito de nuestros gobernantes? **Feliz Navidad** vecino ¡Saludos a la familia! ¿O nos vamos a integrar con lo más triste solo porque sea lo predominante? La **solidaridad** necesita de todo nuestro valor. La alineación no esta de moda, vuestras campañas no resultan...

Abogamos **por la cultura**, en todas sus manifestaciones, **por la libertad**, derecho inherente al ser humano y como no **por el amor y la paz** como principal objetivo a cumplir cada día.

Que la **blanca Navidad** aclare el abismo que sobrevuelas y convierta ese cuervo metálico en **eterna paloma inmaculada**.

Sigan ustedes si así lo desean rebajando los valores de ser humano, pero no cuenten con nuestro apoyo nosotros, como mucho, les desearémos un año mas: **Feliz Navidad** Lado Oscuro.

LA COLUMNA TANTO AMOR TE MATARA

Por Siegfried

A diez años vista de la desaparición de **Freddy Mercury**, toma vigencia su, por llamarlo de alguna manera, tema mas revelador (que parece firmado por el mismísimo **Nostradamus**).

Y es que solo hay que echar una mirada a los acontecimientos que se vienen produciendo en los EEUU de un tiempo a esta parte.

Analicemos:

Por comenzar con un orden cronológico rescataremos por un instante a un tal Bill Clinton del olvido en el que todos queremos que permanezca y pronunciaremos el nombre de Mónica **Lewinski**. La asociación inmediatamente nos lleva al primer gesto.

Pasa algún tiempo y comienza a circular un mensaje en la llamada red de redes: **I LOVE YOU** hace sentir una pequeña emoción mas al personal un poco cansado ya de tanta frialdad cibernética, y tanto sexo de consumo, ¿hay un corazón que late por todos?...Y aquí llega la segunda: perdidas millonarias hacen que la ilusión de los pardillos se transforme en mueca de horror ante un virus indiscriminado.

Lo que parecía una declaración vuelve a destruir. Y finalmente se eleva por encima de las cabezas con turbante, mirada penetrante y un nombre cuando menos desconcertante: **OSAMA** con el gesto sereno y ademanes de Pope nos explica el verdadero poder del amor, y ya de paso algo de justicia divina.

Fredy una vez mas nos demuestra que no estaba tan loca.

EDITA:
Asociación Cultural
TALLER DE DISEÑO GRAFICO,
C/ Cortes de Aragón nº 62, 50005, Zaragoza
Tel/fax 976 353592, Móvil 669303094
E-mail konozer @jazzfree.com.
www.zaragoza-ciudad.com/konozer

DIRECTOR:
Juan Antonio Cadierno Boldoba.
REDACTORA JEFE:
Inmaculada Casado.
REDACCION:
Angel del Río, Julio Galisteo, María Pilar Burges, Mariela García Vives, Enka Tripliana, José González Allepúz, Miguel Angel del Río, Paco Ruiz, Pedro Anía, Teresa Martínez de Alba, Tomas Ribas, Olga Sanchez, Luis Aragonés, Hernán Icochea.

DISEÑO:
Angel del Río.
MAQUETACIÓN:
Carlos Sanz.
ADMINISTRACIÓN:
Victoria Martínez.
DISTRIBUCIÓN:
Gregorio Ibarbuen
DEPOSITO LEGAL
Z- 1473 - 2001
IMPRIME:
Heraldo de Aragón S.A.

EL TALLER AÑO III

Por Inmaculada Casado

Se celebre el cierre de **KONZER ARAGÓN - OTOÑO** con una cena en la **BODEGA DE CHEMA** el día 27 de Noviembre de 2001 a las 22 h., a ella asistirán Junta Directiva de **TALLER DE DISEÑO GRAFICO**, Representantes del Ayuntamiento de Zaragoza, la Universidad de Zaragoza, la Asociación de

Artistas Plásticos, la Asociación de Libreros, Movimiento contra la Intolerancia y diferentes Dominios de Internet. Un encuentro amigable donde disfrutamos de un excelente **MENU: Entremeses Aragoneses (longaniza, chorizo, calamares a la romana y migas), Langostinos a la plancha, Alones de Pato confitados al Oporto, Selección de Repostería y Vinos, Cava, Licores y Café.**



La Bodega de Chema

RINCON AMIGO

Entre las numerosas felicitaciones que hemos recibido en las Navidades, quiero destacar este ejemplo como el de los seres que aun estando separados permanecen unidos por el corazón, para ellos y para todos **NUUESTRA FELICITACIÓN** en este tiempo. **NAVIDAD 2001.**

*La vida para tu alegría "y nuestro deseo
pasado en la ciudad del renacimiento" que
realmente hizo a nuestro alcoholista se va fructificando,
te dai cuenta de que la mosca a su paso solo
un instante para luego convertirse en realidad,
y nuevos caminos se van dibujando en el
mapa de quien vive en mas maravillosa obra,
los miles de pirócladas rotadas de lazos, enroscas,
valentía y valentía.
quien dentro de algún tiempo era maravillosa
obra no nos permito para tuó después juntas,
pero me quedará pedaleo un último deber
a esta navidad, y es que quieras estar
en tu corazón, por por ponga un punto en
tu vida, un punto que te sirva de guía
en la sabiduría, así siempre que seas por
algun rotado aumentándote en lo que más
quieras.
Tu amigo que te quiere*



Acuarela del catalogo "13 visiones de mujer". Edificio Pignatelli (DGA)

LA MADRE Y EL HIJO.

Por **INMACULADA CASADO**.
Con esta obra quise desarrollar en 1998, el concepto de la maternidad desde un tratamiento didáctico con mi hijo Miguel Ángel (de 5 años). Fuimos descubriendo el proceso de la vida partiendo de madres embarazadas que yo le dibujaba, hasta la comprensión del mundo interior del hijo que él hacia.

NOTAS DE SOCIEDAD

El Señor de la Canaleta - Don **M.A.D.R.C.** - Ilustrísimo Caballero Secreto **W** del Principio Creador de la Mente - Heredero directo del Marques de Monteleon Vizconde de Alcázar Real y Conde de Godo.
Se complace en comunicar el futuro nacimiento de su hermano: El Señor de la Palanca - Don **J.A.C.C.** - Purísimo Maestro Aspirante **M**.
Que se celebrara en el Solsticio Siental el día 21 de diciembre de 2001 a las 19.21 h. En la casa solariega de la familia.
Actuando como anfitriones los futuros padres.



PAZ Y PROSPERIDAD

Por PEDRO ANÍA

Del once de septiembre a esta parte, en todos los medios de comunicación, tanto hablados como escritos (de carácter local, regional, nacional o internacional), podemos observar, además de una guerra en marcha contra el terrorismo internacional, un movimiento supranacional que pretende conseguir algo tan necesario como la **estabilidad sociocultural** entre los diferentes Estados que pueblan este maltrecho planeta. En ese loable **movimiento por la paz**, también participa activamente nuestro Gobierno Estatal, como se ha podido comprobar en las primeras páginas de los periódicos que siguen día a día la gran actividad que desarrolla el jefe del ejecutivo en sus distintos viajes. De entre estos viajes, me ha llamado poderosamente la atención, las declaraciones de **José María Aznar** desde la Casa Blanca, al afirmar, que tanto en U.S.A. como en España, debido a que ambos son **estados democráticos**, no existen razones objetivas para poder afirmar que los autores de las acciones violentas que se producen en ambos países, se puedan enmarcar en la categoría de guerrilleros o luchadores por la libertad, sino que se debe de aseverar que son simplemente terroristas. Este movimiento de estabilidad sociocultural internacional, debería de alcanzar a la **convivencia ciudadana**, del día a día, en nuestra ciudad. Para conseguir esta meta, lo primero que debemos hacer, es cambiar el chip, en el sentido de mejorar nuestra actitud crítica y de comportamiento frente a las actuaciones de los demás. Deberíamos proponernos analizar de forma más abierta y flexible todas las informaciones que nos llegan, para incrementar la **tolerancia** hacia los planteamientos de los otros. Esta idea, que en principio nos parece lógica y natural a priori, es difícil de llevarla a la práctica, ya que requiere ser tenida permanentemente presente en nuestro consciente para dirigir y controlar las formas de pensar y de actuar. Para intentarlo, nada mejor que el ambiente que se respira en nuestros barrios durante estas fechas navideñas. Seamos con nuestros vecinos, amigos y familiares, **amables y cuidadosos en el trato diario**. Tengamos siempre en mente que se debe de **querer la paz para obtener prosperidad personal y social**. ¡¡ Recibamos al año 2002 deseando simplemente **felicidad!!**

zaragoza-ciudad.com

Desea

**Feliz
Navidad
2001**

En esta pagina encontraras distintos establecimientos y comercios que te permitirán preparar tus regalos, obsequios, celebraciones, fiestas...

LA MANO NEGRA VELOCIDAD

Por ANGEL DEL RÍO

La **velocidad** es el criterio más identificativo del **mundo informático**: micros, memorias, discos, lectores, grabadoras, etc, **cada vez más rápidos**. Indudablemente, todo esto, supone una mejora para el usuario... por lo menos teóricamente. Todo lo anterior está muy bien, pero contagiados por el mismo **vértigo**, a los programas les ocurre algo parecido aunque no tan positivo. La **velocidad** afecta a estos de otra manera que se refleja en nuevas versiones, modificaciones, etc. que limitan la locura (por no decir el ridículo más estrepitoso), por que se pueden ver cosas tan curiosas como "pre beta", "beta 32", "v. 5.5.5.4b". Todos estos parches vienen a reflejar falta de seriedad en el mundo del software, más preocupados de estar presentes en el candelero del marketing y del negocio, que en el trabajo bien hecho. **Como usuario** que confianza puedo tener en un programa que se va remodelando día a día.

Igual me estoy volviendo anticuado por que **me gustan las cosas bien hechas** o igual es que no me da la gana caer en la aceptación de esta serie de hechos. Los programas cada vez devoran más megas de disco duro y más memoria pero no van más rápidos, son como enormes, sebosos y torpes dinosaurios acomodados en el buen pasto que le ofrece la nueva tecnología; eso sí hacen casi de todo (ya hasta empiezan a pensar por ti) pero yo no quiero hacer casi de todo sino sólo una cosa y si quiero otra no me importa pasar a otro programa con tal que sea rápido y lo haga bien. **Odio aburrirme frente al monitor esperando** que acabe una tarea para poder continuar, me fastidia tener que pasar algunos trabajos a CD por que ya no caben en disquete, y ya no me asombro de las "maravillas" que hace tal o cual programa que acaba de salir, sino de esas **pequeñas joyas**, escuetas en tamaño, **que hacen su trabajo rápida y eficazmente**. Sólo estos últimos programas son los que **me sorprenden gratamente**, sólo éstos me mantienen en la creencia de que aún hay cordura dentro de algunas compañías y dentro de la cabeza de algunos programadores. A estos últimos **les doy las gracias**, a los otros que les ...

TUS COMPRAS PARA ESTA NAVIDAD - Microsoft Internet Explorer

Archivo Edición Ver Favoritos Herramientas Ayuda

Atrás Adelante Detener Actualizar Inicio Favoritos Historial Pantalla com... Correo

Dirección http://www.zaragoza-ciudad.com/navidad2001

Tus COMPRAS para esta NAVIDAD

Charli Chaplin. Charlot
Colección de 6 Cintas

Cestas de Navidad por encargo.
Particulares y empresas

Estuches de vino y Champagne
Particulares y empresas

Flores y Plantas

Tu regalo personal...

Colección de Dibujos Animados
de Félix Rodríguez de la Fuente

Moda - Hombre, Mujer

Disfraces para fiestas

Artesanía, hecho a mano

Alfombras de importación

Juguetes, bolsas de cotillón...

Muebles, decoración...

Mascotas, todo un regalo

Animales, un regalo original

Artículos de decoración

Relojería, bisutería fina, recuerdos...

Ordenadores, accesorios...

Detalles para el hogar y regalos

Electrodomésticos. Acertará...

Tejidos Exclusivos
Nordicos, cortinas...

Telefonía.
Complementos, recargas...

Elija el Restaurante deseado
para sus Celebraciones

Internet



B U R G E S



Angulo superior izda. : **LOS CABALLEROS**
lienzo 81 X 130 cm. - marzo 1977
Lateral del Tríptico **BUFONADA DEL BECERRO DE ORO**
Angulo inferior izda. : Fragmento



Angulo superior dcha. : **BUFONADA DEL TRASVASE**
lienzo 114 x 169 cm. - 1975
Angulo inferior dcha. : Fragmento
DAMA CATALUÑA



Portada: NO COMPUTADO - Lateral del tríptico EL MIEDO- 1983



FONCEA

MAESTRO VINATERO

Regalos de Navidad
y
Aguinaldos

Distribución de Vinos,
Licores y Cavas

Conservas Artesanas

Delicatessen

Jamones Ibéricos y Serranos

San Clemente, 14 · 50001 ZARAGOZA

Tels. 976 221 137 / 976 219 442 · Fax 976 219 442

Web: www.vinosfoncea.com

E-mail: vinos@fonceaavinos.com



NAVIDAD



Pilar Dolz

Nacida en 1945 en Morella (Castellón). Estudios de dibujo, pintura, grabado, litografía y xilografía en Escuela Massana, Artes y Oficios, Bellas Artes de Sant Jordi en Barcelona; Instituto Estatal de Arte y Academia Raffaello d'Urbino en Italia; estancia en l'Atelier 17 con S.W. Hayter en París.

Lleva realizando exposiciones a nivel internacional desde 1972. Es propietaria de la Galería Cánem de Castellón desde 1976 y con ella acude a ferias tan relevantes como Estampa y Arco.

SDH

13/20

ATM s.c.
Formación y Estudio

Clases particulares de Informática y Contabilidad
teléfono: 976 94 69 81 - 619 92 98 59

Feliz 2002



Latassa, 34
Tel./Fax: 976 555 014
Zaragoza

MUSICAL TA=HA

c/ Cánovas, 31
50004 Zaragoza
Teléfono 976 23 81 94
e-mail musical-taha@airtel.net



Cartas al Director: konozer@jazzfree.com

SÓLO SOMOS MUJERES

Por Enka Tripana

El proyecto teatral **"SÓLO SOMOS MUJERES"**, de la directora y dramaturga Ana Solano, tendrá como marco Granada para su estreno nacional.

La obra versa sobre la violencia de género, es una denuncia que pone de manifiesto la situación de la **mujer maltratada**, habla sobre su posición actual y sobre todo de su dignidad en la escena cotidiana. **La violencia que ejercen los hombres contra las mujeres** ha sido y es una constante a lo largo de la Historia de la Humanidad; Una violencia que tiene como fin **perpetuar la sumisión de las mujeres** a los dictados de una **sociedad patriarcal y androcéntrica** y que constituye la **mayor violación de los Derechos Humanos**: los Derechos de las Humanas.

La Diputación de Granada, desde su Área de Mujer, propone este nuevo Proyecto Teatral donde por primera vez se han involucrado a **Mujeres profesionales de las Artes Escénicas** de la Provincia de Granada para realizar un trabajo coral en torno al tema: "hemos querido partir de otro lugar, el lugar de las mujeres, donde cada palabra, situación e imagen tenga nuestro lenguaje y nuestra mirada: una mirada a la realidad de las **mujeres** en los comienzos del **siglo XXI**" (según Leonor Vilchez Directora del Área de Mujer).



MENORES VIOLENTOS ANTE SU LEY

Por Esteban Ibarra
Presidente del Movimiento contra la Intolerancia

Transcurridos 10 meses desde la entrada en vigor de la **Ley de Responsabilidad Penal del Menor**, ni la alarma que generó las consecuencias graves de su aplicación, ni las noticias de sucesos espeluznantes protagonizados por menores delincuentes, se han podido diluir en el mar informativo de los medios. Al contrario la tozuda realidad de los hechos contrasta con la dureza de las imágenes de las familias de las víctimas que ven sus derechos vulnerados y claman justicia ante su drama.

Si lo que la ley pretendía era la disminución de la incidencia del delito cometido por menores, no lo está consiguiendo; si lo que pretendía era rehabilitar educando a menores delincuentes y rescatarlos para la sociedad, a tenor del caos que transmiten los centros de internamiento, tampoco parece que se alcance. Por el contrario, tal y como denunciaron **las víctimas de los delitos y sus asociaciones de apoyo**, esta ley es injusta, posibilita impunidad a los delincuentes, genera indefensión a las víctimas y multiplica la inseguridad ciudadana.

Las primeras sentencias con la nueva Ley para delitos muy graves como asesinatos, homicidios ó violaciones múltiples no se corresponden con la gravedad del suceso. Limitada la sanción por ley a un máximo de internamiento de 8 años por bárbaro e inimaginable que sea el delito, hemos podido conocer sentencias increíbles como la que condenaba a 80 horas de trabajo comunitario al homicida de un indigente en Getxo o como cómplices de asesinatos juveniles, imputados por cooperación quedaban sin sanción o como un menor homicida de 14 años era eximido de medida alguna encargando su tutela a los padres.

El caos en los centros de internamiento de menores se está visualizando en las fugas que protagonizan, en motines, incendios, mezcla de ex-presos juveniles con delincuentes de menor edad, saturación de los centros de reforma conflicto entre gestión pública-privada ..., parece poco compatible con la función educativa y resocializadora que propone la Ley y por el contrario, como está sucediendo, mas proclive a la multirreincidencia delictiva. Además la indulgencia legal con el delito es aprovechada por bandas organizadas que utilizan a menores en actividades criminales de venta de droga, atracos a repartidores de comida, atracos con estrangulamiento e incluso homicidios: al igual que la presencia de menores en acciones de violencia callejera y en la colocación de explosivos,

Ante todo ello, las familias de las víctimas y el **Movimiento contra la Intolerancia** han decidido no permanecer en silencio y organizar la solidaridad mediante el teléfono **902-180 995**, no permitir la indiferencia y ejercer la denuncia a través de la web: **leydelmenor.com**, y no aceptar la pasividad o el desinterés político respondiendo con la movilización en los juzgados de menores y ante las instituciones. Estos son los signos de la determinación de sumar voluntades y hacer oír la voz del pueblo hasta conseguir que los legisladores escuchen el grito cívico que reclama **reformular urgentemente esta Ley injusta**.

ARTE CONTEMPORANEO EN EL PARANINFO

Por Nieves Ibeas
Vicerrectora de Proyección Social y Cultural

En esta ocasión, se abren las puertas del **Paraninfo de la Universidad de Zaragoza** para invitarles a acercarse a la obra de algunas de las artistas mas interesantes del momento actual. Por su caracter innovador, todas ellas forman parte ya de la historia del **arte contemporáneo** y son, en consecuencia, mujeres esenciales para el mejor conocimiento de nuestro tiempo.

Pilar Albarracín, Paquita Ballarín, Bene Bergado, Carmela García, Alicia Martín, Carmen Molinero, Begoña Montalbán, Marina Núñez, Charo Pradas, Mapi Rivera, Alicia Vela, Pilar Viviente.

Del 3 de diciembre de 2001 hasta 3 de marzo de 2002, de lunes a viernes de 11 a 14 y de 18 a 21, sábados de 11 a 14, domingos y festivos cerrado.

Visitas para grupos: Reserva previa en paranin@posta.unizar.es

MUJER Y CIENCIA: UNA EXPERIENCIA PERSONAL

Organiza: Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales y comisión de actividades culturales de Teruel.

Invitación para asistir a la **conferencia** impartida por: **Dña. Inmaculada Lebrón**. Doctora en químicas e investigadora científica del Soil Chemistry y Assessment Research Unit - U.S. Salinity Laboratory- sobre **MUJER Y CIENCIA: UNA EXPERIENCIA PERSONAL** el día 19 de diciembre, miércoles a las 8 de la tarde en el salon de actos del campus de Teruel.

PRÓXIMOS CONCIERTOS

De Wild Punk

* **ESKORZO**: 14 diciembre. Sala Estéreo (Alicante) 22:00 h. 800/1000 Ptas, 15 diciembre. Sala Tía María (Murcia) 22:00h. 1000 Ptas precio único, 16 diciembre. Sala Juma La Maka (Almoradí, Alicante) 22:00h. Gratuito.

* **PPM**: 14 diciembre en Vic (Barcelona) y 15 dic en Sala Garage (BCN). 22:00 h. 1200/1500 Ptas

* **FALCONETTI**: 14 diciembre en Sala Afrodisia. (Granada). 22:00 h. 500 Ptas con consumición

* **SFDK**: 19 diciembre en Sala La Iguana (Vigo) y 20 diciembre en Sala Mardi Grass (La Coruña). Ambos : 22:00 h y 1300/1500 Ptas con consumición.

* **CREYENTES**: 17 enero (Los Verdaderos Creyentes del Hip-Hop). Sala Planta Baja. Granada. 22:30 horas. 1200/1500 Ptas

* **JERRY SPIDER GANG**: 20 diciembre. Sala por Confirmar. GRANADA

* **ASTRUD**: 1 febrero Planta Baja GRANADA

CICLO DE CINE CONTRA LA INTOLERANCIA

Convoca: Movimiento contra la Intolerancia

Lugar y horarios: Biblioteca de Aragón (Dr. Cerrada, 22) ZARAGOZA 19,00 h. **ENTRADA GRATUITA**

Proyecciones: Jueves, 20 de Diciembre:

MI HERMOSA LAVANDERIA

Omar un joven pakistaní y Johnny mantienen en Londres además de una relación el negocio de una lavandería.

Una historia de amistad y amor por encima de convencionalismos sociales, prejuicios racistas u homofobos.





EL CACHONDEO Y EL CANNABIS.

Por el Dr. D. José González Allepuz Especialista en medicina familiar y comunitaria. Jefe de la sección de drogodependencias del servicio de psiquiatría y toxicómanías del hospital Real y Provincial de Nuestra Señora de Gracia.



Indudablemente el **cannabis** no es un cachondeo.

Los **derivados del cannabis**, ligados culturalmente a múltiples civilizaciones desde hace milenios, representan en la actualidad un concepto tan importante en la sociedad, como pueda serlo cualquier tipo de industria.

Es **la sustancia adictiva más consumida en el mundo**, representando como cultivo el de más hectáreas de zonas cultivadas, después del maíz. Su adaptabilidad a climas y características de humedad hacen fácilísimo su cultivo, aunque el rendimiento en cuanto a concentración de sus alcaloides es muy variable.

En España, las encuestas de campo, los alijos policiales y las referencias de los pacientes en las historias clínicas, nos proporcionan como datos el aumento progresivo de su consumo, fundamentado en su toxicidad.

En este artículo intento plasmar el efecto de **"el cachundé"**. Se trata de unos comprimidos preparados con las semillas del cáñamo a quien se mezclan fundamentalmente, regaliz y otros aromatizantes. Esta forma de consumo se emplea en Sudamérica como perfumante del aliento y utilizable en las relaciones previas a las prácticas sexuales que también favorece por su efecto afrodisíaco. Según Reverté "el cachundé" habría derivado hacia vocablos castellanos como "cachondeo" y "cachondo" que nos han remitido desde América para enriquecer nuestro idioma y añadir un adjetivo más a la cultura del uso del cannabis.

Preparados semejantes se han empleado en la India, en donde con las semillas del cannabis, mezclados con manteca y otros aromatizantes se prepararon los comprimidos de **ADSCHI** que se emplea como afrodisíaco.

Profundizando en **los efectos farmacológicos del Cannabis**, los estudios de las escuelas americanas han tratado el tema con gran interés, llegan a la conclusión que el cáñamo que disminuye la producción de Testosterona, e inhibe la función reproductora y en dependencia de las dosis consumidas provoca la disminución del movimiento de los espermatozoides así como el número de los mismos.

Estos efectos, comprobados en múltiples estudios humanos y animales, no se han seguido de la demostración de modificaciones de la libido en ningún sentido, ni tampoco si la recuperación de la normalidad funcional aparece con el abandono del consumo.

En la mujer disminuye la fertilidad, pero tampoco se han podido demostrar modificaciones en la libido.

Con respecto al embarazo se ha comprobado en animales que el abuso de marihuana durante la gestación produce retraso en el crecimiento, estos datos no se han comprobado plenamente en la mujer.

Si que es muy valorable que la presencia del síndrome alcohólico fetal es mucho más frecuente en mujeres consumidoras de cannabis al mismo tiempo que alcohol y que la eliminación de cannabinoles por la leche materna (que indudablemente es menos abundante en las consumidoras de cannabis) pasan al niño, que presenta modificaciones llamativas como reflejo de alerta aumentado, temblores y dificultad de adaptación a la luz, etc., que persisten durante bastante tiempo después de que la madre abandona el consumo de marihuana.

En ocasiones se ha intentado justificar el uso de **cannabis** atribuyéndole propiedades afrodisíacas, pero tenemos que considerar que en principio sólo suprime inhibiciones, aumenta la sugestibilidad de sus efectos en un usuario predispuesto a este efecto porque el medio así se lo exige.

En próximos artículos continuaremos hablando de beneficios e inconvenientes por **consumo de cáñamo indio**.

TARJETAS DE CREDITO. FUENTE DE BENEFICIOS BANCARIOS.

Por César García Gerente de UPTA



Un año más llegamos a estas entrañables fiestas de Navidad, y un año más presupuestamos nuestros gastos para esta época del año. Regalos, cenas, viajes, extras, van a incidir como cada Diciembre en nuestras cuentas corrientes. Es el momento de revisar nuestros "fondos reservados" y calcular nuestras posibilidades. Una vez hecho el reparto observamos que como cada Navidad, y como cada fin de mes, no llegamos. Por suerte alguien inventó un día una forma fácil de pasar el mes; **LAS TARJETAS DE CRÉDITO**.

¡ Que invento ¡, al menos para los consumidores. Pero, ¿Qué pasa con los comerciantes?. Lo que en principio suponía un avance en el comercio, y una posibilidad fácil de pago, para nuestros comerciantes se convierte en una tasa impositiva añadida. Por cada compra que realizamos con estas maravillosas tarjetas, las entidades bancarias cargan a los comerciantes una comisión que oscila entre el 1,25% (para aquellos comercios que han podido negociar por sus características) y un 4,75% .

Por lo tanto, como media los comerciantes soportan un 2,5% en todas las operaciones que realizan con las tarjetas de crédito y que van directas a las entidades bancarias por un servicio que no les cuesta ni esfuerzo ni inversión. Calculen Uds. el 2,5% de todas las transacciones que se efectúan en Aragón por este medio.

Según el Estudio de la Situación Económica en Aragón, este sector ha sido deficitario respecto a épocas pasadas en los dos últimos años. Si a las tasas impositivas obligatorias (Recibo de Autónomos, Impuesto de Actividades Económicas...) añadimos las comisiones de las tarjetas de crédito, no es de extrañar que cada vez resulte más difícil mantener nuestro comercio.

De nada nos sirven los esfuerzos realizados en la elaboración de los Planes de Comercio, y de los Planes de Equipamiento Comercial que nos presenta el Gobierno de Aragón si no empezamos a solucionar el problema por la base.

Como Asociación de Autónomos de Aragón – **UPTA**, proponemos que se estudien soluciones para paliar la situación del comercio en Aragón y que vayan orientadas al pequeño comercio, que en definitiva es el que da vida a nuestras calles.

Si nuestros dirigentes no ven salidas a corto plazo, UPTA les lanza dos ideas:

- **SUPRESIÓN DEL I.A.E.** (Promesa electoral del P.P.)
- **SUPRESIÓN DE COMISIONES POR VENTAS CON TARJETAS.**

upta

Asociación de Autónomos de Aragón – UPTA
D. Pedro de Luna, 22. 50010 Zaragoza
Tel. 976 348160 Fax. 976 315211
e-mail: autonomos@asociacionautonomos.com

KONOZER ARAGÓN BUSCA COMERCIALES
Si te gusta la publicidad envía tu curriculum a:



C/ Cortes de Aragón, 62
50005 ZARAGOZA
Tel/Fax: 976 35 35 92

KONOZER ARAGÓN periódico mensual de Cultura y Ocio distribuye la oferta aragonesa desde el distrito Universidad a Zaragoza.

Arte, cine, música, exposiciones, ... componen su perfil para el ciudadano despierto.

Si desea anunciar en sus páginas, llama hoy al 976 35 35 92,

o mándanos un correo a konozer@jazzfree.com

CONSÚLTANOS



ACTOS NAVIDAD 2001. JUNTA MUNICIPAL UNIVERSIDAD

Exposición de fotografías por la Sociedad Fotográfica de Zaragoza.

Del 17 al 21 de Diciembre, de 10 a 13 y 16 a 19 horas.

Lugar: Pabellón Deportivo Cesar Augusto, C/ Asín y Palacios, 26.

Coral de alumnos y exalumnos aulas tercera edad.

Día: 17 Diciembre, 19 horas

Lugar: Instituto Miguel Catalán, Paseo Isabel la Católica nº 3.

Grupo de Teatro El Duende de Talía. "Triquiñuela".

Día: 18 Diciembre, 19 horas

Lugar: Instituto Miguel Catalán, Paseo Isabel la Católica nº 3.

Grupo de Teatro El Duende de Talía. "La Casa de Bernarda Alba".

Día: 19 Diciembre, 19 horas.

Lugar: Instituto Miguel Catalán, Paseo Isabel la Católica nº 3

Entrega de premios de los concursos de tarjetas, dibujos y belenes.

Día: 20 Diciembre, 18,30 horas.

Lugar: Centro Deportivo Municipal Gran Vía, C/ San Francisco de Borja.

Proyección de diapositivas y coloquio sobre ciclismo.

Día: 21 Diciembre, 19,30 horas.

Lugar: Casa de Juventud Distrito Universidad, C/ Gutiérrez Mellado-15

Gymkana ciclista para niños de 8 a 15 años.

Día: 22 Diciembre, 16 horas.

Lugar: Plaza de San Francisco (junto al Colegio Dominicos).

Tarjetas

1 premio: Paloma Otero – Colegio Rosa Molas

2 premio: Miguel Angel Gorrochategui Ramirez – 3º eso. Colegio Romareda

3 premio: Teresa Gómez Rivas. 3º eso. Colegio Sto. Tomás Aquino

4 premio: Juan Luis Doncel. 4º eso. Colegio Rosa Molas

5 premio: Daniel Gatúe Ros. 3º eso. Colegio Romareda.

Dibujos

1 premio 1 curso infantil: Ainhoa Cario Terán. Sto. Tomás Aquino

2 premio 1 curso infantil: Pablo Mayordomo García. Cesar Augusto.

1 premio 2 curso infantil: Andrea Modrego Guillén. Romareda.

2 premio 2 curso infantil: Elena Peón Sompol. Moncayo-San Valero.

1 premio 3 curso infantil: Laura Hernando Vicente. César Augusto

2 premio 3 curso infantil: Alba Serón Gutiérrez. Moncayo-San Valero

1 premio 1 curso primaria: Isabel Flores Roche. Moncayo San Valero.

2 premio 1 curso primaria: Paula López Martínez. César Augusto.

1 premio 2 curso primaria: David Aznar. Doctor Azpia.

2 premio 2 curso primaria: Arantxa Puig Samper. Rosa Molas

1 premio 3 curso primaria: Iris Ramos. Romareda

2 premio 3 curso primaria: Rosa Susana Laguna Labordeta: Sto, Tomás Aquino

1 premio 4 curso primaria: Laura González. Romareda

2 premio 4 curso primaria: Jorge Olano Sevillano. Moncayo-San Valero

1 premio 5 curso primaria: Daniel Modrego. Moncayo-San Valero.

2 premio 5 curso primaria: Guillermo Val Sanz. César Augusto.

1 premio 6 curso primaria: Tania Ruiz Gómez. Doctor Azúa.

2 premio 6 curso primaria: Beatriz Veglesan Hernando. Romareda

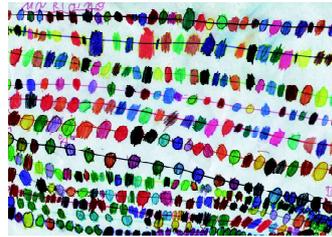
1 premio primero ESO: Sandra Millán Pastor. Sto. Tomás Aquino.

2 premio primero ESO: Jorge Sedano. Moncayo-San Valero.

1 premio segundo ESO: María Martínez Caridad. Rosa Molas

2 premio segundo ESO: Marta Avelana Galán. Moncayo-San Valero.

CONCURSO DE DIBUJOS



**Mariano Serrano - Aula 8
Colegio de Educación Especial
Rincon de Goya**



**Natanael
Colegio para Sordos
La Purísima**



**Alvaro Aguilar - 5º prim. 10 años
Colegio Basilio Paraiso**



**Cristina Félez 5º prim.
Colegio César Augusto**



**María Martínez - 2º ESO
Colegio Mª Rosa Molas**



**Ana Chen - 1º ESO
Colegio Mª Rosa Molas**



**Infante Rodríguez - 2º ESO 13 añ.
Colegio Moncayo San Valero**



**Iris Ramos - 3º prim. 8 años
Colegio Romareda**

FELICITACIÓN DE NAVIDAD

LO CORTES NO QUITA LO VALIENTE

Por Tomas Ribas Vicepresidente de la Junta Municipal Universidad.

Dadas las fechas en que va a llegar esta columna a los lectores estaremos metidos prácticamente en Navidades lo cual requiere por parte de todos durante este periodo aparcas, toda postura de intransigencia, malos modos, indiferencias que durante todo el año observamos va siendo moneda de cambio en las relaciones humanas que mantenemos todos con la inmensa mayoría de prójimos con los que nos relacionamos diariamente. Que no solo las iluminaciones navideñas, las cenas o comidas, el marketing televisivo, el marketing comercial de la ciudad, para hacer los gastos que supuestamente requieren estas fechas sean el punto de referencia para que todos pensemos que estamos en Navidades sino que cara al 2002 sepamos los grandes cambios que va a sufrir nuestra ciudad, que como regalos de reyes nos van a llegar, en el año capicúa de este siglo recién estrenado que a buen seguro será un año de bienes.

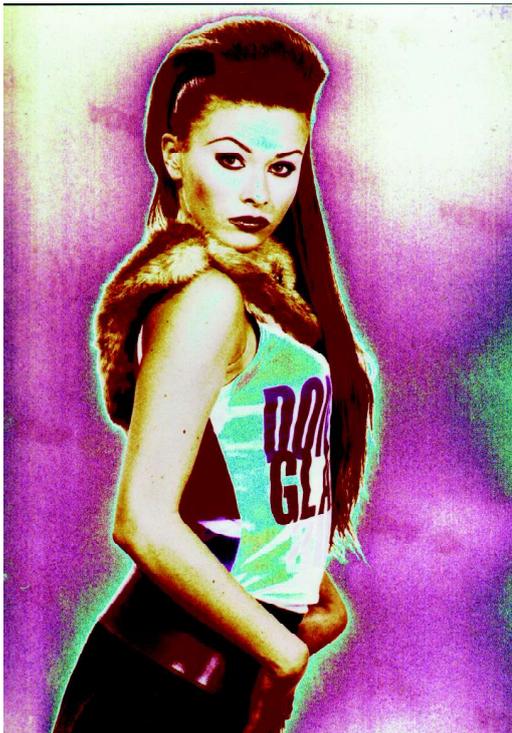
De cualquier manera no quiero sino felicitar las Navidades desde esta columna a todos los lectores y lectoras que sin lugar a dudas son hombres y mujeres de buena voluntad.



**Pablo Mondasay - 6º prim. 11 años
Colegio Moncayo San Valero**



**Tania Ruiz - 11 años
Colegio Dr. Azua**




romero 2002

La firma Romero nos presenta su colección de peinados Romero 2002 con toques de cierto «desorden», como respondiendo a la situación global de los países desarrollados, enfrentados con sus ideas y contradicciones con otras formas de pensamiento.

Como si se tratara de una respuesta en sus formas expresivas, la búsqueda de ampliar los movimientos del cabello constituyen en sí mismos un alarde de dominio de las técnicas y tecnología más logradas. Un amplio conocimiento de «rolls» individual en una sociedad donde cada uno busca su sitio, explica las formas tan definidas en cada estilo donde todo ha sido calculado; color y forma, en la búsqueda de un equilibrio estético, que transmite fuerza y decisión en su concepción más amplia.

Ideas para la mujer actual que día a día toma posiciones en sectores más amplios en la economía y política, sin vacilaciones ni concesiones a lo cotidiano o aburrido.



NUEVO CENTRO PIVOT POINT

Paseo M^a Agustín, 101
50003 Zaragoza
Tel: 976 43 30 90

SEÑORAS:

- Coso, 34 - Tfno. 976 23 15 65 - 976 21 48 91
- Hipercor - M.^a Zambrano, 35 - 1^a Pta.
Tfno. 976 72 89 00 - ext. 375
- Italla, 63 - Tfno. 976 32 51 09
- Fernando El Católico, 8 - Tfno. 976 35 41 75
- «El Corte Inglés» - Sagasta, 3 - 1^a Pta.
Tfno. 976 23 54 15

HOMBRES:

- «El Corte Inglés» - Sagasta, 3 - 2^a Pta.
Tfno. 976 21 11 21 - ext. 2235
- Fernando El Católico, 8 - Tfno. 976 35 41 75

INSTITUTO DE BELLEZA:

- Coso, 34 - Tfno. 976 23 15 65 - 976 21 48 91
- «El Corte Inglés» - Sagasta, 3 - 1^a Pta.
Tfno. 976 23 54 15
- Fernando El Católico, 8 - Tfno. 976 35 41 75

OFICINAS:

- R. C. SYSTEMM, S. A.
Bilbao, 7 - Tfno. 976 21 51 65
Fax 976 21 51 64



International beauty School
Escuela alto perfeccionamiento
c/ Bilbao, n.º 7
Tel. 976 21 51 65 - Fax 976 21 51 64
ZARAGOZA



romero



Peluquerías y Salones
Internacionales, S. L.
Romanov Pereulok 2/2, oficina 21
Tfno./Fax 00.7.095.2038589
103875 MOSCU - RUSIA



TALLER DE DIBUJO

Por Miguel Ángel del Río

En este número de Navidad os traigo un taller de vacaciones para hacer padres con hijos. Lo creo mi madre cuando a mis 3 años estuve un tiempo malito y no podía salir de casa. Cada mañana dedicábamos un tiempo para hablar de lo que se había hecho el día anterior y lo plasmaba en un dibujo (espontáneo sin lápiz ni goma a rotulador y pintado con acuarela), con todos los dibujos creamos un cuento, una exposición y un taller para niños, que se hizo en la Junta Universidad del Ayuntamiento de Zaragoza y en la Biblioteca de Aragón de Valderrobres (Teruel). Animaros a hacerlo y os divertireis.

Felices Fiestas.

Miguel Ángel está malito



dibujos:
Miguel Ángel del Río Casado
textos:
Inmaculada Casado
diseño y maquetación:
Ángel del Río



Miguel Ángel (2 años), en su primera exposición.

COMENTARIOS

Su pediatra

Me parece que responde a un desarrollo psico-físico armónico. Capacidad imaginativa. Le auguro un buen porvenir intelectual si sigue al mismo nivel.

Eustasio Castellote Vela

Su profesora de Educación Infantil

Es muy imaginativo, tiene buen conocimiento del esquema corporal para su edad. Es bueno que se le proporcionen estímulos.

M^a Antonia Ruiz Lanaspá

Su profesor del Taller de Arte y Plástica

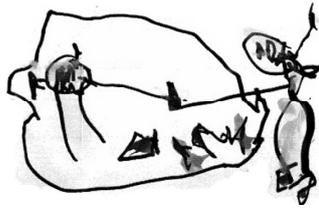
A su edad, todos somos artistas en potencia. Dibujando, Miguel Ángel puede convertirlo en posibilidad.

Arturo Caraballo Arantegui

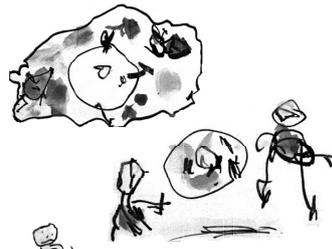
Miguel Ángel es un niño de 3 años que está malito en la cama, y por eso no ha podido ir al colegio.



Cono tiene mucha fiebre su médico le visita, y le receta muchas medicinas para ponerle bueno.



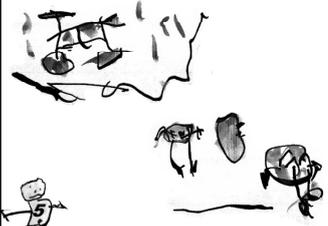
No se las quiere tomar si no le compran un pez, para no estar solito. Su papá le trae uno muy grande que se llama Oscar.



Muy contento se lo cuenta por teléfono a su amiga Gema, ella también está malita y quedan para verse cuando se curan.



Después le dice a su mamá que cuando se ponga bueno cogerá subici rojae irá al bus cara su amiga Gema, para jugar a la pelota en el parque.



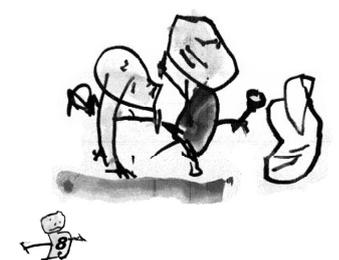
Al día siguiente ve a sus abuelos, que le regalan un nuevo cepillo de dientes y crema limpiabarra.



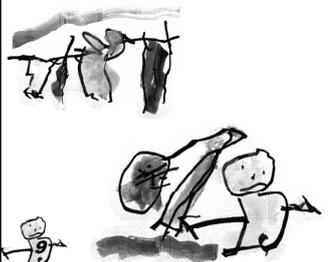
Con su yaya Conchita come papilla, su comida favorita, pero no les está tan bien.



Su mamá le lleva a su médico y le recetan más medicinas, entre ellas un jarabe blanco que está malísimo.



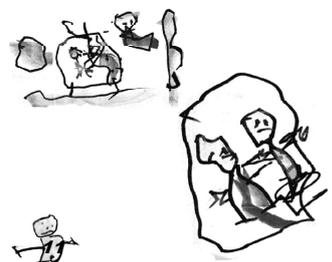
Cuando colabora en el trabajo de la casa, da la ropa mojada para que se tienda, limpia el lavabo y pasa el aspirador.



Con su primo Sergio, que es tan alto como el de Zurosol y campeón de judo, come el día del Pilar.



Después celebra la fiesta con su amiga Alba, juegan, hacen dibujos, ven películas de vídeo, cenar y duermen juntos.



Su mamá le vuelve a llevar a su médico, pero éste no está, hay otro, que le dice que ya está bueno y puede ir al colegio.





ACTIVIDADES EN EL COLEGIO CERBUNA: LO QUE NOS DEJA EL 2001 Y LO QUE VIENE

Por **Hernán Icochea Ricse**

Subdirector de Actividades Culturales del CMU Pedro Cerbuna - Zaragoza.

Nos acercamos al cierre de la primera etapa del curso 2001-2002 y una primera mirada retrospectiva a las Actividades Culturales desarrolladas en el Colegio Mayor Pedro Cerbuna nos deja un saldo bastante positivo. En el número precedente de Konozer Aragón anunciamos el inicio del primer ciclo del Cineclub Cerbuna e invitamos a sus lectores a las actividades que acompañaron dicho acontecimiento. El resultado de las mismas fue sin duda exitoso; la **"Semana de Bienvenida"** (del 18 al 30 de octubre de 2001) ofreció alternativas para todos los gustos y preferencias, un número considerable de asistentes acompañó a Antonio Rosales, Carlos Gurpegui y Aitor Imaz en los **talleres de Globoflexia**, Cine y Letras, respectivamente; los amantes del buen cine disfrutaron con el **ciclo "Todo Medem"** donde pudieron volver a ver todas las producciones del afamado director español, precedidas de los cortometrajes finalistas del **concurso José María Forqué** organizado por FNAC y el Colectivo Secuencias. Y como si esto fuera poco, nuestro Salón de Actos se vio abarrotado por quienes no quisieron perderse la actuación del grupo revelación del otoño "Efecto Mariposa" y el estreno de **"Cerbuna Comedia"**. Mucho podría comentarse de ellos y posiblemente las palabras no llegarían a hacer justicia con la calidad demostrada por los artistas participantes, los chicos de "Efecto Mariposa" confirmaron sobre el escenario el por qué vienen triunfando en la preferencia del público joven, dejándonos un imborrable recuerdo de profesionalismo, sencillez y calidad artística; la noche de comedia se convirtió en un hito en la historia del Colegio Cerbuna y sirve de prelude al concurso de comediantes que estaremos organizando próximamente entre la Comunidad Universitaria. Los monólogos de Joaquín Carbonell, Javier Coronas, Luis Carlos Larrodera y Leo Monroy impidieron al público dejar de reír, mientras que la presentación a cargo de Antonio Rosales y la música de Antonio López, David Sanz, Jesús Asín, Eduardo Tolosana y Luis Angel Villanueva crearon el ambiente perfecto para que "Cerbuna Comedia" se convirtiese en un éxito sin precedentes en las actividades culturales de la Universidad de Zaragoza.

Mientras tanto, el **Cineclub** Cerbuna ha venido ofreciendo excelentes producciones cinematográficas, llegando a reunir en sus primeras seis semanas a más de 1,100 socios. Para ellos y quienes aún no se hayan acercado a nuestra sala, quedan por ofrecer los filmes **"El Espinazo del Diablo"** (sábado 1 y domingo 2 de diciembre), **"Chocolat"** (sábado 8 y domingo 9 de diciembre) y **"El Bosque Animado"** (sábado 15 y domingo 16 de diciembre). Asimismo, estaremos ofreciendo pronto el avance de la programación del segundo trimestre, en el cual seguiremos proyectando películas de excelente crítica, versiones originales e incluso estrenos a nivel de Zaragoza.

En cuanto a nuestros ciclos especiales, además del referido "Todo Medem", se proyectaron en nuestra sala algunas de las películas del ciclo **"Over the Rainbow"** (III Jornadas de Cine Lésbico y Gay en Zaragoza) que organizó el colectivo LYGA con bastante éxito.

Lo que viene en el 2002, además del concurso "Cerbuna Comedia", es la Cuarta Edición del Concurso de Música Universitaria **"Zerbuna 2002"** que se ha convertido ya en un importante espacio para los grupos jóvenes de la localidad; el **ciclo de Cine Francés** que organiza el Instituto Francés de Zaragoza y muchas cosas más que estaremos poniendo en conocimiento de los lectores de Konozer Aragón próximamente. Hasta el año que viene y felices fiestas desde el CMU Pedro Cerbuna.

CERBUNA Comedia



'CUANDO LAS BARBAS DE TU VECINO VEAS CORTAR...'

Por **URBÓN CRISTÓBAL**

Primeros de octubre. Estoy tranquilamente en mi casa cuando me llaman y me dicen: "tiene cojones la que se está montando con el **Teatro en Aragón**". Se ha destapado la caja de los truenos. Que si los de un lado han colocado estratégicamente a los suyos en los centros de poder, que si el Centro Dramático Nacional va a estar monopolizado por no sé quién, que si amiguismos, que si sectarismos...'. Pues sí que estábamos bien.

La verdad es que uno esperaba que después de tanto revuelo, las demás instituciones que velan en esta ciudad por promover intereses teatrales, tomaran nota y se reformaran, pero que si quieres Catalina, que en la Universidad ya toca poner las barbas a remojar. Se quiere reformar el **Aula de Teatro** existente y parece que ya se proyecta entregar el caramelo en bandeja a algún primus inter pares del propio mundillo teatral zaragozano... y lo peor, sin consulta previa a las partes implicadas, a la docena de directores que llevan años detrás del cotarro, ahí dando el callo, representando a la **Universidad** con pleno derecho por la piel de toro y más allá.

Y no se nos tiene que mover un pelo cuando nos dicen que 'la que mando soy yo y en esta legislatura lo que yo diga va a misa'. Pero ladies and gentlemen, madames et monsieurs, ¡¡Que estamos hablando de dinero público!! Si hay que reformar un **Aula de Teatro**, se convoca a los que la han conformado sin rechistar durante diez años y se ponen las cosas encima de la mesa... y se discuten y se sopesan.

Pero qué secretismo, que ocultación, qué mutismo para llevar a cabo esta "Reforma". No, si al final vendrá Lutero con las rebajas y clavará su "Contrarreforma" en la puerta del Vicerrectorado competente.

El **Teatro Universitario en Zaragoza** tiene una tradición que se remonta a **1939**, con personajes hoy muy relevantes como Juan A. Hormigón, Alberto Castilla, Juan A. Quintana, etc. En la actualidad, con un total de 21 grupos y unos 400 estudiantes, el teatro universitario goza de una salud espléndida en Zaragoza.

Todos los directores del Aula, profesionales del Teatro aragonés, coinciden en que hay que cambiar el Aula, pero de una manera consensuada, dialogada y transparente.

Como no cambian las directrices, y hablando de remojar barbas, ya veo que nos vamos a divertir más que un barbero en Kabul.

CINECLUB CERBUNA DICIEMBRE 2001

Sábado 01 de diciembre: 19:00h y 22:30h Domingo 02 de diciembre: 19:00 y 21:30h

EL ESPINAZO DEL DIABLO Países: España / México. Año: 2001. Dirección: Guillermo del Toro. Guión: Guillermo del Toro, Antonio Trashorras y David Muñoz. Duración: 106 min. Interpretación: Marisa Paredes, Eduardo Noriega, Federico Luppi, Irene Visedo. Un niño de 12 años es abandonado en un orfanato de España de finales de los años 30. El colegio esconde una serie de relaciones viciadas entre los adultos que viven allí. Inmerso en este universo cerrado cuyas normas desconoce y rodeado de muchachos abandonados o sin familia, Carlos irá vislumbrando poco a poco el trágico secreto que permanece en sus muros.

Sábado 08 de diciembre: 19:00h y 22:30h Domingo 09 de noviembre: 19:00 y 21:30h

CHOCOLAT Países: USA/Reino Unido. Año: 2000. Dirección: Lasse Hallström. Guión: Robert Nelson Jacobs. Duración: 121 min. Interpretación: Juliette Binoche, Lena Olin, Johnny Depp. Basada en la novela de Joanne Harris. Una fábula en clave de comedia acerca de cómo puede cambiar una persona, una relación, una ciudad, tan sólo con probar un poco los placeres de la vida.

Sábado 15 de diciembre: 19:00h y 22:30h Domingo 16 de noviembre: 19:00 y 21:30h

EL BOSQUE ANIMADO País: España Año: 2001 Director: Manolo Gómez, Angel de la Cruz Guión: Angel de la Cruz Duración: 89 min. Prepárate para descubrir la magia de un bosque muy especial con este largometraje de animación 3D. La primera producción íntegra de animación española, realizada por jóvenes gallegos, que con mucha ilusión, poco dinero y tremendas energías han sacado este primer largometraje libremente inspirado en la novela homónima de Wenceslao Fernández Florez, "El bosque animado".





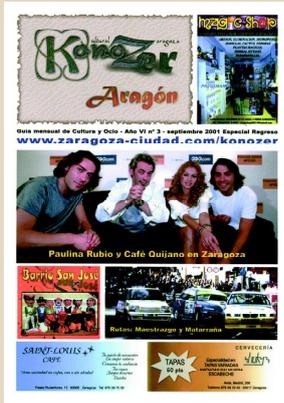
Información : 976 35 35 92
Consúltanos también en
www.zaragozaciudad.com/konozer



mayo



julio



septiembre



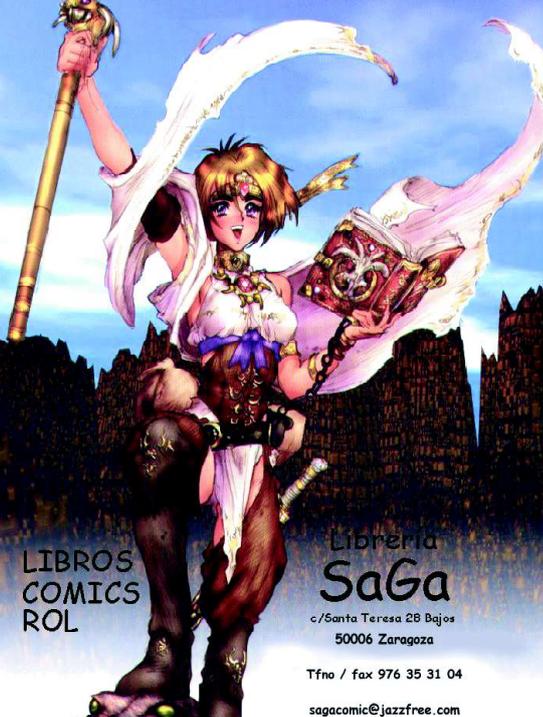
noviembre

Puedes encontrarlos para revisar ejemplares anteriores o para llevártelos en caso de que no estén agotados en: Junta Municipal Universidad, Junta Municipal San José, Actividades Culturales de la Universidad de Zaragoza, Biblioteca del Colegio Mayor Cerbuna, Instituto Bibliográfico Aragonés de la Biblioteca de Aragón, Centro de Información para Actividades Juveniles (CIPAJ), Centro Regional de Información y Documentación Juvenil de Aragón (CRIDJA), Consejo de la Juventud de Aragón, Consejo de la Juventud de Zaragoza, Asociación de Artistas Plásticos "Goya" Aragón, Librería Kabala y Librerías Hnos. Vidal



CARNET JOVEN

Tel. 976 21 20 12
Gral. Sueiro, 4 · 50008 ZARAGOZA



LIBROS COMICS ROL

Librería **SaGa**
c/Santa Teresa 28 Bajos
50006 Zaragoza

Tfno / fax 976 35 31 04
sagacomic@jazzfree.com



Alimentos Tradicionales del Maestrazgo

Es una iniciativa surgida a partir de los mismos pequeños empresarios instalados en la zona con el fin de mejorar, agilizar y garantizar las condiciones en sus relaciones comerciales, ofreciendo una completa gama de los Productos del Maestrazgo sin perder las particularidades de sabor y aroma que como productos artesanales tiene y que los diferencian del resto.

C/ NUEVA, 47 · 44560 CASTELLOTE. (Teruel).
Telfs: 978 84 81 99 · 978 88 76 71 · 608 43 94 28
Fax: 978 88 76 71

e-mail: alimentos@maestrazgo.org
Todos nuestros productos también los puede adquirir en:
<http://tienda.maestrazgo.org>





LA TIENDA DE MÚSICA... BIEN CERQUITA

Por Luis Aragonés. Tecla2 & Company. Classic & Company.

Hoy en día, que se están poniendo de moda las tiendas enormes, es cuando más valoramos a las pequeñas. Es curioso, pero es así. Cuando se nos rompe una cuerda y no la podemos cambiar porque tenemos que coger el coche para ir hasta el super-X o el hiper-Y. Entonces queríamos tener a mano la tiendecita de debajo de casa.

Y sin embargo la tendencia es montar tiendas grandotas con una amplia exposición de todo. Lo cual no deja de ser una utopía. ¿De qué sirven 300 ó 500 metros de exposición, con más de 1.000 ó 2.000 artículos ó no sé cuántos, si resulta que no está el que buscamos? (Que es lo que suele ocurrir).

En Tecla2 & Company ofrecemos más de 100.000 referencias de artículos. Para poderlos exponer se necesitarían varias naves enormes. Por eso apostamos por pequeñas tiendas especializadas, con presencia en los barrios: cerca de casa. Con recambios, accesorios de todo tipo y los instrumentos más solicitados. Y, eso sí, con la posibilidad de traer cualquier artículo de una marca y un modelo concreto al precio más competitivo.

Ofrecemos también asesoramiento, servicio postventa, garantía, asistencia técnica, nuestros talleres de luthería y viento, cursillos especializados, etc. Y formación en solfeo y en varios instrumentos.

Los barrios de Delicias, Avda. Navarra, Bombarda, Monsalud están de enhorabuena, porque el día 10 de diciembre de 2001 contarán con la nueva tienda CLASSIC & Company, en la calle Ramiro I de Aragón, 26-28. Dedicada a instrumentos de música clásica, pero con accesorios y repuestos de todo tipo, incluso de música moderna. Con métodos, libros y partituras. Y con la posibilidad de pedir por encargo CUALQUIER instrumento, equipo de sonido y de iluminación para espectáculos, ficheros midi y playbacks.

Se impartirán también clases de solfeo, armonía, piano, guitarra, teclado y violín. En principio en horario de tarde, de 4:30 a 8:30. Y poco a poco, con la ayuda de nuestros clientes, podremos ir ampliando el horario y todos estos servicios para conseguir que el barrio tenga de todo y sin «salir de casa».

Esperamos vuestra visita. Felices Fiestas de Navidad y Próspero y Musical Año Nuevo para todos.

ARAGON Y LOS AVANCES DEL SIGLO XXI

Por Carlos Sanz. Neo Soluciones Zaragoza S.L.

No se porque extraña razón, quizá por sus paisanos, el mundo exterior e interior nos usa de prueba para el mercado Español. La realidad que he podido comprobar es la reticencia de los aragoneses al cambio, haciendo suyo el refrán «mas vale lo malo conocido que lo bueno por conocer». Sin darse cuenta que en el siglo que nos ha tocado vivir, hacer suyo ese refrán es cuanto menos el inicio de los problemas, sino el principio de una muerte anunciada.

Si eres particular solo te expones a una obsolescencia profesional, que es medianamente recuperable mediante el reciclaje. Siendo fácil reciclarse con la oferta de cursos y cursillos que hay actualmente en la comunidad, de diversos precios y niveles.

Pero en el caso de las Empresas, el arreglo es menos fácil o incluso irrecuperable. Los márgenes de negocio son menores y la no utilización de los avances en la gestión, desde un punto de vista global, en la Empresa puede acarrear traspiés. Siempre estos de carácter financiero y difícilmente recuperables para el caso de las PYMEs, estas tienen poco fondo de maniobra. Mi opinión, modesta y sincera, es que sin dejar a un lado la prudencia y la sensatez se confié mas en los avances

tecnológicos. Encabezados por la informática e Internet, pero sin dejar a un lado el resto de la electrónica de consumo y de utilidades para la gestión de stocks, contables,...

Para la tarea de actualización de la PYME y demás Negocios aragoneses nació Neo Soluciones Zaragoza S.L., para ello hemos firmado diversos convenios con empresas aragonesas, destacando el firmado con XP Computer, con el fin de la elaboración de un producto novedoso y competitivo: Neo TPV 2001. Este producto se compone de Ordenador formato TPV, con Impresora de Tickets, y el Programa de Gestión TPV 2001. Este programa permite la gestión de ventas de empresas de una o mas sucursales mediante la utilización de las soluciones de comercio on-line y es adaptable a las características del cliente.

Además en Neo Soluciones Zaragoza S.L. de gestión la programación personalizada de aplicaciones y de paginas web disponemos de soluciones en diseño gráfico. Por otro lado XP Computer te ofrece toda una gama de Ordenadores, Periféricos y Servicio Técnico para solucionar tus dudas y para ampliar y reparar tu ordenador.

Estamos a disposicion de todos los clientes en C/ Baltasar Gracian 10 Local en horario de 10h a 13,30h y de 17h a 20h.

XP computer

**C/ Baltasar Gracian 10 Local
50005 Zaragoza**

INSTRUMENTOS MUSICALES

Y AHORA TAMBIÉN EN DELICIAS ...

Tecla2 & Company

RIVAS, 9 - 50006 ZARAGOZA

Classic & Company

Ramiro I, 26-28 - 50016 ZARAGOZA

DEDICADA A INSTRUMENTOS CLÁSICOS Y FOLK, PERO CON TODO TIPO DE ACCESORIOS Y REPUESTOS, TAMBIÉN PARA MÚSICA MODERNA Y BANDAS

APROVECHATE YA DE LOS INCREÍBLES PRECIOS Y DESCUENTOS DE APERTURA

EJEMPLOS DE SUPEROFERTAS:	
PIANO ACÚSTICO VERTICAL ACABADO EN POLIESTER	349.000 Ptas.
CONTRABAJO TAMAÑO 4/4 IDEAL PARA INICIACION	106.500 Ptas.

www.musicaltecla2.com

976 562 788 instrumentos@musicaltecla2.com

CYBER Y PUNTO PERPETUO SOCORRO, 4
TEL. 976 277 193
ypunto@able.es
50006 ZARAGOZA

**JUEGOS EN RED
INTERNET
LINUX
VENTA Y REPARACION
DE EQUIPOS
DISEÑO GRÁFICO
PAGINAS WEB
PROGRAMACION**



ARTE POR NAVIDAD G.A.S DRUMMERS ENTRE CAJAS

Por La Gaviota.

Por estas fechas Navideñas nos volvemos locos por el "bien quedar", sobre todo en el tema de regalar, y mil cosas más.... Por este año seamos diferentes, aprovechemos la ocasión que los artistas nos ofrecen, poniendo a la venta sus obras en los ya conocidos "Mercadillos de Arte", de una forma asequible podemos darnos el gustazo de ser diferentes, un regalo que va a ser un recordatorio para siempre de nuestra persona, ya que una obra de arte siempre tiene vida.

Amigos míos, es lo ideal para quedar como un Rey con el médico que nos opero y salvo la vida, con el dentista que nos dejó una dentadura radiante y tuvo el detalle de hacernos un descuento en su factura millonaria, o con ese chico que tanto te gusta y no quieres perder de vista, o con tus suegros a los que no sabes como caerles en gracia, en fin como veras os doy ideas...

...incluso para que no os perdáis en el paseo os daré las direcciones de dicho evento: León XIII 8, Gran Vía 35, (de paso os podréis comprar coche), **Asociación de Artistas Plásticos**, Av. Goya 60, en esta última encontrareis Arte mini, asequible y firmas de artistas aragoneses.

Otra opción para los más potentados, con despachos propios es la de redecorar vuestras oficinas y poner cuadros llenos de vida, con un trozo del corazón del Artista que los parió, quitar esa lamina tan ortera, que además no es más barata.

Podéis visitar las galerías de arte, exposiciones, o contactar con los artistas.

FELICES FIESTAS A LOS LECTORES

Artudi Art. Presenta.

Estudios de canchac ar. II Recuperación de un paisaje alpino

EXPOSICIÓN
DICIEMBRE 2001

el gozo bar
espoz y mina # 12
Zaragoza - 50003
Telf. 976 390 600

Por Enka Tripiana

Los jerezanos **G.a.s.Drummers** publican en unas semanas su segundo CD titulado «**The true charm of bourgeoisie**» para el sello granadino Wild Punk Records.

Tras su sorprendente álbum de debut «**Proud to be nothing**» (SlideChorus 1999), que tuvo una inmejorable respuesta por parte de la crítica y el público, y después de recorrer miles y miles de kilómetros a lo largo y ancho de toda Europa compartiendo escenario con bandas internacionales como Pennywise, Randy, Adhesive, Donots, Boysetfire, Sick of it all, Undeclinable, No fun at all, Catch 22, etc., etc., **Dani** (guitarra y voz), **Rafa** (batería), **Pablo** «Minor boy» (guitarra y coros) y **Pakomoto** (bajo y coros) deciden darse un merecido descanso en su frenética vida en la carretera y se aíslan dos semanas en **Pig Studios** de Javi PPM para grabar las quince canciones que forman su nuevo disco «**The true charm of bourgeoisie**». Quince canciones donde podemos encontrar desde las más potentes y frescas melodías pop-punk («City of Greed», «Babylon is Falling») hasta los más agresivos himnos hardcore («The Paradigm of a Modern Democracy», «No Frills pt.II»), pasando por los temas hardcore melódico típicos del grupo («Zenith», «Celebration of Rebelliousness»). Las letras son fundamentales en este disco, sumergiéndose en la más profunda reflexión sobre la modernidad, la historia, el capitalismo, la imagen, la poesía o la fragmentación como discurso dominante, aunque también hay algún guiño a la «escena» hardcore/punk.

G.a.s.Drummers comenzarán su gira 2002 en el mismísimo mes de enero y castigarán la carretera durante todo el año; visitarán la mayoría de las provincias españolas, girarán por tierras canadienses en marzo y por Europa en abril, llevando a cabo así su quinta gira por tierras extranjeras.



Por Sachia

Tres son las obras teatrales de las que os voy hablar en este espacio, dos representadas en el TEATRO PRINCIPAL y la última en el DEL MERCADO.

PASEANDO A MISS DAISI:

Solo tres personajes, una madre, judía de Atlanta educada en los estrictos principios sureños, su hijo, un empresario de éxito condicionado por el entorno social, y un chofer negro en el corazón de la América racista, relacionan sus vidas durante un periodo de tiempo de 25 años. Una simple relación profesional trasciende y afecta sus vidas en un recorrido perceptible por el cambio operado en un país, una clase social y personas de distinta raza y religión. Luis olmos ha sabido trasladar al escenario todas las claves humanas y sociales del texto de uhrí.

Se trata de una obra donde el detalle se maximiza, en donde un silencio debe de ser una pausa reflexiva, donde las miradas cuentan, los gestos, los mínimos signos van conformando un gran espectáculo.

LA FIEBRE DEL HENO:

Divertida, extraña y original, de una construcción notable, los Blies son una familia de cuatro miembros cada uno de los cuales ha invitado a un conocido a pasar el fin de semana. No han contado con los demás y la presencia de ocho personas, además de una criada, en una misma casa, es suficiente para generar una crisis. Cada Blies se empareja con el huésped de otro Blies y desdeña el suyo y en el cruce construyen amores que pretenden durar siempre.

Destacar el reparto de actores muy competente: María Luisa Merlo carga el personaje más cómico y excesivo, Pedro Civera, Elvira Travesi....

En suma una comedia de gran clase, dignidad y elegancia que ya no se lleva.

ELSA SCHNEIDER:

Es una singular pieza dramática original de Sergi Belbel, posiblemente el autor contemporáneo español más vigoroso y brillante del actual panorama teatral. En una serie de escenas fragmentarias se recoge el íntimo proceso de los dos personajes en su inevitable viaje hacia el fracaso, la soledad y la muerte. Teatro imaginario retoma así el tema de las relaciones humanas en lka sociedad urbana contemporánea, en esta ocasión enfocado desde la perspectiva de la mujer, y en un tono que alterna la crudeza con el lirismo, la siempre presente ironía distanciadora del autor y la aparición final del humor.

HARRY POTTER - Y la piedra filosofal -

Por Miguel Angel del Río

Es mi libro favorito pertenece a una colección de la escritora **J. K. Rowling** de 4 tomos: 1- La Piedra Filosofal. 2- La Cámara Secreta. 3- El Prisionero de Azkaban. 4- El Cáliz de Fuego.

Fue escrito en 1997, traducido al Castellano en 1999 y mi edición que es la 28 es de 2001.

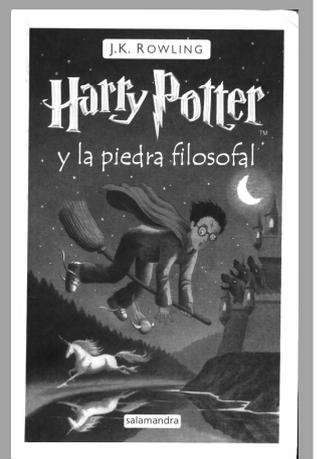
Cuenta la historia de un niño que de pequeño se queda huérfano al morir sus padres. Se va a vivir con sus tíos y su primo quien le hace la vida imposible, hasta que a los 11 años va al colegio **HOGWARTS DE MAGIA** y aprende a ser un verdadero mago.

Comienza desde Londres en un Tiempo casi actual, pero al introducirse en el mundo de la magia es todo fantástico como en una época y un espacio antiguo y eterno.

Este libro **me a enseñado** que: 1- Aunque pasen cosas malas siempre ocurre algo que mejora la vida. 2- Es importante tener buenos amigos que te acompañen y te ayuden. 3- Gracias a estudiar mucho se llega a ser lo que se desea.

También he visto **la película** y las diferencias con el libro son: 1- El libro contiene mas datos que la película, la película es un resumen del libro. 2- El libro te abre a la imaginación, los personajes y los escenarios se hacen a tu medida, la película te mete en su propia historia sin posibilidades para crear. Pero a pesar de todo es la mejor película que he visto en toda mi vida.

En el próximo numero de KonoZer Aragón os contare las diferencias con **los juegos** para PlayStation y Game Boy Color.





UN LIBRO EL MEJOR REGALO

Por Teresa Martínez de Alba



Llega NAVIDAD, el momento ideal para regalarnos y regalar un libro y por si las librerías repletas en estas fechas de novedades nos invitan a visitarlas y consultar al librero intentando que Cada libro que voy a recomendar para toda la familia. Para el abuelo, con letra grande y que le de alegría para su edad una recopilación de una escritora aragonesa que lleva tres ediciones titulado VIVIR Y SER FELIZ, de M Carmen Morandera, para la Abuela EL DORADO PENSIL que le recordara sus años de juventud y enseñanzas de la vida, cuando no tuvo el tiempo suficiente para leerlo detenidamente, para el padre, tío o hermano que esta todo el día luchando con las nuevas tecnologías y no tiene tiempo para leer le recomendaré los poemas de RUMI LA LUZ DEL ALMA, o una película de video de TAI-CHI para que en esos pocos momentos disponibles disfrute de la relajación con un delicioso fondo de música titulado SKY THE MIND, o similar que puede incluso ayudar a toda la familia y que le ofrecemos en nuestra librería, para la mama que le encantaría tener mas tiempo para leer pero tiene que planificar las actividades y el trabajo cotidiano la AGENDA DE LAS MUJERES y un libro útil y beneficioso QUIÉRETE A TI MISMA o el novedoso LAS TÉCNICAS DEL PENSAMIENTO POSITIVO, para nuestro hermano mayor LA VIDA EN LOS BOSQUES del autor Eastman con la calidad y

exquisita edición como es habitual en la línea de JJ Olañeta que nos invita al encuentro de uno mismo con la naturaleza y olvidarnos del stress cotidiano. Nuestra hermana estaría encantada si tuviera la posibilidad de consultar cada día el libro con sus cartas de los ARCÁNGELES y leer cada día un capítulo para ver lo que nos sucede cada día. El peque de la familia se lleva la mejor parte porque en estos días tienen unos libros editados con unos dibujos maravillosos como los editados por Obelisco titulado DORMIR CON LOS ANGELES que nos ayudan a conciliar los sueños de nuestros hijos, cuando nos piden ese cuento a la hora de dormir con una historia de amor y compasión hacia nuestros semejantes titulado SIRIO Y LA ESTRELLA PERRO en la cual combinan los dibujos excelentemente ilustrados y la historia que nos permite enseñar y recordar los valores humanos que en estas fechas queremos tener presentes pero que deberían ser parte de nuestra vida durante todo el año. Esta pequeña selección que he querido anticipar para Navidad la completaré con los libros para regalar en REYES, que es la festividad mas cercana a nosotros y así encontramos otra oportunidad de regalar el ultimo de F Sánchez Dragó titulado, por si no han tenido la oportunidad de adquirirlo en sus seis anteriores ediciones, CARTA DE JESÚS AL PAPA donde podremos

leer con un estilo distinto y actual de la religión. El carismático Alejandro Jodorowsky con su ultimo libro LA DANZA DE LA REALIDAD donde expone al desnudo su vida, obra y vivencias, y nos da con sus 72 años una lección de vida.

Como decía al principio llega de nuevo la navidad pero este año algo cambia, la moneda deja de ser la de siempre y nos embarcamos en el arduo camino del cambio con el Euro, que a partir de Marzo no será problema, pero que en pleno mes de Enero nos tocara compartir. Pero a pesar de ello si miramos a tras, comprobaremos que algo no ha cambiado. Los libros nos siguen comunicando su sabiduría, al igual que hace muchos siglos. Desde mis dieciséis años de experiencia como librera he visto como estos últimos años esta teniendo lugar un cambio importante en el mundo del libro debido a la informatización que los tiempos demandan. Estas navidades los libreros estamos encantados de recomendar un libro que es un regalo entrañable para estas fechas en las que el consumo desmedido vacía nuestro bolsillo. EL LIBRO SIEMPRE RECOMPENSA con su lectura y ofrece múltiples satisfacciones. Cada día recibimos mas novedades en las librerías, debemos aprovechar la suerte que tenemos al disponer de ellos. Os deseo un FELIZ AÑO 2002 con un buen libro entre las manos.

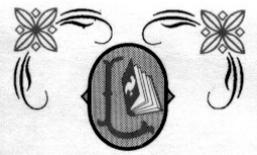
*El Equipo de Diseño os desea
Feliz Navidad ...*



A LOS NIÑOS QUE SE
PORTAN MAL PAPA NOEL LES
TRAE



... portaos bien.



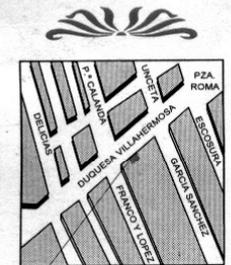
**Publicaciones
Vidal Hnos., s.l.**

**Libros Nuevos, de Ocasión
y Restos de Edición**
Duquesa Villahermosa, 29
Tel. 976 56 77 53
50010 ZARAGOZA
e-mail: vidalhno@teleline.es

**Libros Viejos, Raros
Curiosos, Agotados**
Baltasar Gracián, 31
Tel. 976 56 70 12 - Fax 976 56 61 54
50009 ZARAGOZA
e-mail: libvidal@teleline.es

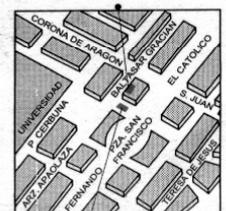
Prensa - Revistas
Kiosko Plaza San Francisco
Teléfono 976 35 92 64

Aragón
Guías de Viajes
Mapas
Política
Naturismo
Guías de animales y plantas
Deportes
Cine y fotografía
Cocina
Esoterismo
Literatura fantástica
Juegos de Rol
Erotismo
Humor
Historia de la Literatura
Poesía
Historia
Música
Arte
Infantil



Duquesa Villahermosa, 29
Tel. 976 56 77 53
50010 ZARAGOZA
e-mail: vidalhno@teleline.es

Baltasar Gracián, 31
Tel. 976 56 70 12 - Fax 976 56 61 54
50009 ZARAGOZA
e-mail: libvidal@teleline.es



Kiosko: Plaza San Francisco
Tel. 976 35 92 64

HORARIO:
Lunes a Sábado: 10 a 14, 17 a 21 H.

Casa Canudo 1901-2001

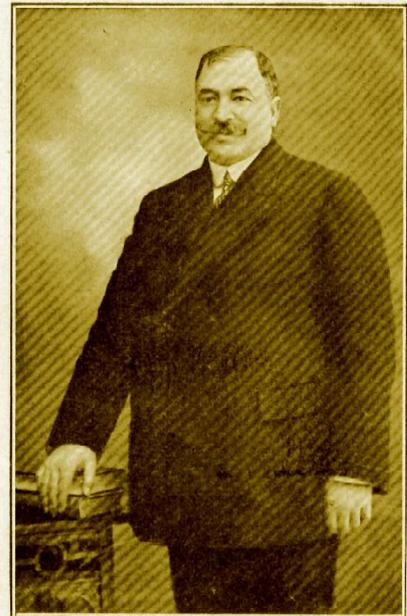
Por **Irma Casado**

Con un siglo de profesionalidad cuatro son las generaciones de propietarios de la afamada **Casa Canudo**. Su fundador Buenaventura Canudo Ciprés, su hijo Buenaventura Canudo Gil, su nieto Buenaventura Canudo Porta (cuyo obito tuvo lugar este mismo año), con quien evolucionó a papelería en tiempos del franquismo con la prohibición general de los carnavales y de cubrirse la cara con máscaras y artifices; y sus biznietos Carlos y Marta Canudo Bernal (los actuales propietarios).

Este establecimiento se especializa en artículos de fiestas y bromas que sigue fiel al legado histórico y a la tradición: es visitado por chavales, encargados de las comisiones de fiestas de pueblos y barrios, y por los particulares que quieren montarse una fiesta en condiciones.

Durante estos últimos cien años nos han alegrado nuestros cotillones ayudándonos a pasar más de un inolvidable fin de año; con sus máscaras, artifices, sprays de colores, confeti de lata, coque de nieve en pulverizador y todo tipo de prótesis (ojos, dientes, cejas, narices...). Igual que en 1901 cuando se fundó, en 1985 cuando se publicó el catálogo que contiene las ilustraciones que reproducimos, en 1985 cuando el Heraldo de Aragón les publicó un extenso artículo, o en 2001 cuando en su centenario nos desearon desde estas páginas **Feliz Navidad** y que prosiga la fiesta.

CASA FUNDADA EN 1901 POR SU PROPIETARIO

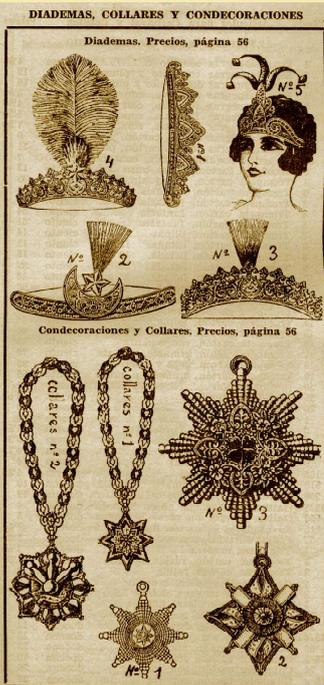


DON BUENAVENTURA CANUDO CIPRÉS

MUESTRA DE TRABAJO DE FOTOGRAFADO



PERSONAL EMPLEADO EN ESTA CASA EN ABRIL DE 1908



Casa Fundada en 1901

ALMACEN DE Juguetería-Objetos de Escritorio-Papelería

BUENAVENTURA CANUDO

BOLSAS DE PAPEL
LIBROS-POSTALES
PAPEL DE FUMAR
ARTÍCULOS PARA CONFITEROS
CARNAVAL Y FIESTAS

TELEFONO Nº 901

CALLE MENDEZ NUÑEZ 17 Y 19

ZARAGOZA 12 de Diciembre de 1923